

<<夏之物语>>

图书基本信息

书名：<<夏之物语>>

13位ISBN编号：9787562825340

10位ISBN编号：7562825343

出版时间：2009-8

出版时间：华东理工大学出版社

作者：王秀文 主编，张红，元明松，王秀文 编著

页数：144

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;夏之物语&gt;&gt;

## 内容概要

本套《中日双语心灵读物》以春夏秋冬四季为主题，采用中日文对照的方式，向读者全方位地展示日本的社会及文化习俗。

全套丛书由大连民族学院日语系的数名教师编写而成。

其编写目的是想让读者感受原汁原味的日语，增强语感，扩大日语词汇量，熟悉更多的日语表达方式，同时也帮助读者更多地了解日本社会、文化知识，提高中日跨文化沟通的能力。

笔者在编写过程中注意了以下几点：一、关于文章的选择。

本系列读物的文章均选自日本刊物或日文网站。

在选材时充分注意了文章体裁、题材的多样性，注意了文章内容的知识性、可读性和趣味性，同时还注意了语言的规范性、文章的长度和难易程度。

就一些过长和内容略有不适的文章，在不影响整体内容、结构的前提下略作了压缩和删减，并在文章的末尾注明了文章的出处。

二、关于读物的编写。

首先是“振假名”（即标读音），在原文文章中适当地标注了“振假名”以方便读者阅读，标注的原则是选择难读词语、不常见词语和容易读错的词语。

其次是“词语解释”，在原文文章中适当地选择部分词汇进行注音和解释，词汇的选择原则是挑选一些生词、难词和多义词等。

解释时原则上只注明该词在文章中的词义或适当地说明该词的社会、文化背景，以帮助理解。

然而，有些汉字词汇虽为生词、难词，但是在词义与汉字基本一致的情况下，即中国人见其词可解其意的情况下不再另做解释。

三、关于参考译文。

每篇文章后均附中文译文供读者阅读时参考。

中文译文的翻译以直译为原则，即力求逐词逐句反映原文的含义，而基本上没有进行文饰。

因此，有些翻译从汉语角度看可能不够华美和流畅，这是由于翻译的原则不同而产生的，请予理解。

<<夏之物语>>

书籍目录

1 夏季美味2 风铃3 牵牛花4 暑假的回忆5 帘子6 青梅与白桃7 夏日回想8 七夕节9 蜻蜓10 筒袖外掛11 凄惨的夏日回忆12 阿波舞的旁观者13 布谷鸟14 蚊帐15 颜色与温度16 故乡的夏天17 盂兰盆节18 日本人为什么夏季跳舞19 凉席20 暑假的原风景21 焰火大会22 夏季的装饰23 紧张的夏日24 没有蝉鸣的都市之夏25 日本的夏季季风26 绳帘小酒馆.....

## <<夏之物语>>

### 章节摘录

夏季美味 虽说夏天味美，但在这炎热的夏天究竟什么味美呢？说到味美，自古以来不都是说秋天吗？

“天高马肥的秋天”、“增进食欲的秋天”——有很多贴切的熟语。即使是风景和空气，秋天“天高”、气爽，晴空万里，没有胜过这个季节的了。这样说来，的确如此。

我无言以对。

但是我还想自言自语地说：“夏天好。

” 首先，夏天太阳很足，像火焰燃烧一样的夏天是生命的象征，是鲜活的。太阳太足，要注意晒黑呦。

在这样的夏天，身体需要水分。

所以水、尤其是冰凉的水很好喝。

哪怕是自来水，只要冰镇一下就足够好喝了。

至于爬山时遇到的深山里的天然水，那更是哪里的都好喝。

在休息时，夏天喝上一口啤酒最好了。

用毛豆下酒，那是真好啊。

用冰镇的刨冰、大麦茶、葡萄酒干杯，虽然很凉，但奇怪的是身体却越来越热，要注意不要喝多呦。

在“知了、知了”蝉鸣的夜晚，切开别人送来的西瓜，没想到竟是“黄瓢”。

.....

## <<夏之物语>>

### 编辑推荐

如果你是一位日文学习爱好者，阅读此书可一睹30篇杰作的日文风采，欣赏佳译；如果你是一名大中专学生，阅读此书可提高日文阅读能力，同时更深入地了解日本；如果你是一名文学爱好者或翻译爱好者，可以从优美的译文中感受人文自然，体味美丽人生。

<<夏之物语>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>